

TD Navio

Brugervejledning

Mini

Midi

Maxi



Brugervejledning TD Navio

Version 1.2

2025-07-22

Alle rettigheder forbeholdes.

Ophavsret © Dynavox Group AB (publ)

Intet i denne vejledning må gengives, gemmes i en database eller overføres i nogen form eller på nogen måde (elektronisk, ved fotokopiering, ved optagelse eller på anden måde) uden forudgående skriftlig tilladelse fra udgiveren.

Den angivne ophavsret inkluderer alle former og dele af det ophavsretligt beskyttede materiale og informationer, som måtte være tilladt under nuværende gældende lov eller vedtaget herefter, inklusiv, men ikke begrænset til, materialer, der dannes af softwareprogrammerne, som vises på skærmen, så som skærmbilleder, menuer, osv.

Oplysningerne i dette dokument tilhører Dynavox Group AB. Gengivelse af hele eller dele af indholdet er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse Dynavox Group AB.

Produkter, der henvises til i dette dokument, kan enten være varemærker og/eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere. Forlaget og forfatteren gør ikke krav på disse varemærker.

Selvom alle foranstaltninger er truffet ved udarbejdelsen af dette dokument, påtager forlaget og forfatteren sig intet ansvar for fejl eller mangler, og ej heller for skader, der måtte opstå som følge af anvendelsen af oplysningerne i dette dokument eller brugen af eventuelt medfølgende programmer og kildekoder. Forlaget og forfatteren kan under ingen omstændigheder gøres ansvarlige for tab af fortjeneste eller anden erhvervsmæssig skade, der direkte eller indirekte er opstået som følge af, eller som påstås at være opstået som følge af, indholdet i dette dokument.

Ret til ændring af indholdet uden forudgående varsel forbeholdes.

Gå til Tobii Dynavoxs websted.

www.TobiiDynavox.com for at finde en opdateret version af dokumentet.

Kontaktoplysninger:

Dynavox Group AB
Löjtnantsgatan 25
115 50 Stockholm
Sverige
+46 8 522 950 20

Tobii Dynavox LLC
2100 Wharton Street, Suite 400
Pittsburgh, PA 15203
USA
+1-800-344-1778

Tobii Dynavox Ltd.
Sheffield Technology Parks
Cooper Buildings
Arundel Street
Sheffield S1 2NS
Storbritannien
+44 (0)114 481 00 11

Tobii Dynavox (Suzhou) Co. Ltd
Unit 11/12, Floor 3, Building B, No. 5 Xinghan Street, SIP,
Suzhou
Kina 215021
Tlf. +86 512 6936 2880

Enhedsidentifikatorer for TD Navio:

- Mini: 7340074602032
- Midi: 7340074602056
- Maxi: 7340074602070



Indholdsfortegnelse

1	Indledning	5
1.1	Forklaring af advarsler	5
1.2	Symboler og markører	5
1.3	Produktmærkat	6
1.4	Tilsigtet brug	7
1.4.1	Profil på tiltænkt bruger	7
1.4.2	Bærbar anvendelse	7
1.4.3	Monteret brug	7
1.5	Pakkens indhold	8
2	Sikkerhed	9
2.1	Forhindring af høreskader	9
2.2	Strømforsyning og batterier	10
2.3	Høj temperatur	11
2.4	Nødstilfælde	11
2.5	Elektricitet	11
2.6	Børnesikkerhed	11
2.7	Magnetfelt	11
2.8	Tredjepart	11
3	Indledende opsætning af TD Navio	12
3.1	Trin 1: Konfiguration af hardware	12
3.1.1	Strøm	12
3.1.2	Konfiguration af iPadOS	12
3.1.3	Indstillinger	12
3.2	Trin 2: Vælg, og konfigurer din kommunikationsapp	13
3.3	Trin 3: Montering og placering	13
4	Beskrivelse af TD Navio	14
4.1	Hovedfunktioner	14
4.2	Produktoversigt	14
4.2.1	Mini, Midi og Maxi	14
4.2.2	Porte, sensorer og knapper på enheden	14
4.2.2.1	TD Navio Mini	15
4.2.2.2	TD Navio Midi	15
4.2.2.3	TD Navio Maxi	16
4.3	Leveret software og firmware	17
5	Batterier i TD Navio	18
5.1	Batterier	18
5.2	Opladning af TD Navio	18
6	Brug af TD Navio	19
6.1	Start af TD Navio	19
6.2	Nedlukning af TD Navio	19

6.3	Montering af skulderremmen	19
6.4	Fjernelse af TD Navio fra beskyttelsesetuiet	19
6.5	Placering af TD Navio i beskyttelsesetuiet.....	19
6.6	Batteristatus og strømbesparelse	20
6.7	Justering af lydstyrken	20
6.8	Tving genstart af TD Navio	20
6.9	iPadOS.....	20
7	Vedligeholdelse af produktet	21
7.1	Forventet levetid	21
7.2	Temperatur og luftfugtighed	21
7.2.1	Almindelig brug – driftstemperatur	21
7.2.2	Transport og opbevaring	21
7.2.3	Opladning.....	21
7.3	Rengøring	21
7.3.1	Rengøring af højttalerne	21
7.4	Placering	21
7.5	Transport af enheden.....	22
7.6	Bortskaffelse af enheden	22
Bilag		
A	Support, garanti og træningsressourcer	23
A1	Kundesupport.....	23
A2	Garanti	23
A3	Undervisningsmuligheder	23
B	Overensstemmelsesoplysninger	24
B1	FCC-erklæring	24
B1.1	For udstyr i henhold til del 15B.....	24
B1.2	For bærbare enheder	24
B2	CE-erklæring	24
B3	Direktiver og standarder.....	24
C	Vejledning og erklæring fra producenten	26
D	Tekniske specifikationer	29
D1	TD Navio	29
D2	Strømadapter	29
D3	Batteri.....	29
E	Godkendt tilbehør.....	31
F	Lokale certificeringspartnere	32

1 Indledning

Tak, fordi du har købt en TD Navio fra Tobii Dynavox!

Læs vejledningen grundigt, så du får mest muligt ud af dette produkt.

TD Navio-enheden er en taleenhed fra Tobii Dynavox, der bruges som et supplerende kommunikationshjælpemiddel for personer med tale-, sproglige-, fysiske og kognitive handicap.

1.1 Forklaring af advarsler

Vi anvender i vejledningen fem (5) følgende advarselsniveauer:



Symbolet Bemærk anvendes til at give brugeren besked om noget vigtigt eller noget, der kræver særlig opmærksomhed.



Symbolet Forsigtig anvendes til at informere om noget, der kan skade udstyret eller forårsage, at det ikke længere fungerer korrekt.



Symbolet Advarsel anvendes til at informere om noget, der muligvis kan skade brugeren, hvis advarslen ignoreres.



Symbolet Høj lydstyrke anvendes til at informere om noget, der kan skade hørelsen.



Symbolet Høj temperatur anvendes til at informere om overfladetemperaturer, der kan forårsage personskade eller ubehag.

1.2 Symboler og markører

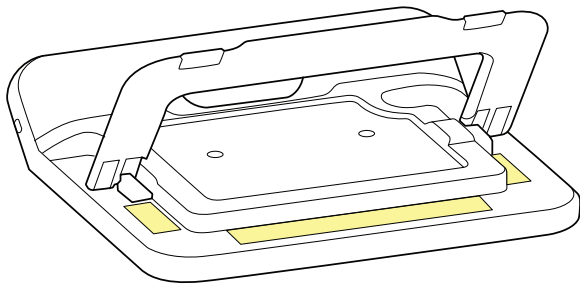
Afsnittet indeholder informationer om symbolerne, der anvendes på TD Navio, tilbehør hertil eller indpakning.

Symboler eller mærker	Beskrivelse
	Dobbeltisoleret udstyr i sikkerhedsklasse II.
	Bortskaffelse bør foregå i henhold til dit lands gældende bestemmelser.
	CE er en forkortelse for det europæiske fællesskab, og denne markør fortæller toldere inden for EU, at dette produkt overholder et eller flere EU direktiver.
	UKCA-mærket (UK Conformity Assessed) er et britisk produktmærke til varer, der markedsføres i Storbritannien (England, Wales og Skotland). Mærket omfatter de fleste varer, der tidligere krævede et CE-mærke.
	Dette mærke er et certificeringsmærke, der anvendes på elektronik, som er fremstillet eller solgt i USA og det certificerer, at den elektromagnetiske interferens fra enheden er lavere end den maksimale grænse, godkendt af det amerikanske standardiseringsorgan Federal Communications Commission.
	Mærke for lovgivningsmæssig overholdelse af det australske sikkerhedssystem for elektrisk udstyr.
	Markøren viser, at strømforsyningen overholder kravene i niveau V ved både 115 V/60 Hz og 230 V/50 Hz, hvis den er designet til drift med flere indgangsspændinger. Produkter med en produktbeskrivelse, der er markeret til en enkelt strømstyrke og frekvens, bør også bruge denne markør forudsat, at produktet lever op til kravene om ydeevne, sagt anderledes, behøver producenter ikke at indikere strømstyrke med denne markør.

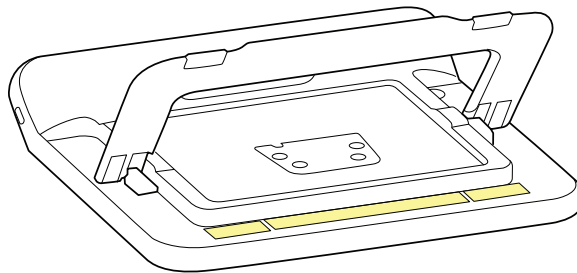
Symboler eller mærker	Beskrivelse
	Japansk certificering for elektriske/elektroniske apparater og komponenter.
	Kinas obligatoriske certifikat (CCC).
	Overensstemmelse med Kinas RoHS.
	Opfylder relevante og gældende sikkerhedskrav for USA og Canada.
	Kun til indendørs brug.
	Mærke for bekræftet UL-energicertificering for Canada.
	Det mest anerkendte internationale sikkerhedsmærke.
	Følg brugsanvisningen
	Jævnstrømsstik
	I overensstemmelse med direktivet om begrænsning af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
	Overholder relevante japanske EMC-bestemmelser
+	Lydstyrke op
-	Lydstyrke ned
IP42	Kode for kapslingsklassificering i henhold til IEC 60529.
	Producent
	Mærke for medicinsk anordning

1.3 Produktmærkat

Du kan finde produktmærkaterne for TD Navio under bordstanden på bagsiden af enheden. Se figuren *Produktmærkat*, side 7.



TD Navio Mini



TD Navio Midi og TD Navio Maxi

Løft bordstanden for at få adgang til produktmærkatet.

1.4 Tilsigtet brug

TD Navio er primært beregnet til brug som en taleenhed. TD Navio er beregnet til at muliggøre daglig kommunikation og fungere som et supplement hertil for personer med nedsatte taleevner som følge af skader, handicap eller sygdom.



Kontraindikation: TD Navio-enheden må aldrig være brugerens eneste middel til kommunikation af vigtige oplysninger.

Brugeren kan ikke kommunikere med TD Navio, hvis der opstår fejl på enheden.



Tilsigtet brug er primært i et indendørs miljø.

1.4.1 Profil på tiltænkt bruger

De primære brugere af TD Navio er personer, som på grund af fysiske, sproglige og/eller kognitive handicap kræver en AAC-enhed for at kunne tale. Enheden kan bruges af brugere i alle aldre.

1.4.2 Bærbar anvendelse

En bærbar TD Navio kan anvendes håndholdt og i to (2) forskellige positioner:

- Stående
- Liggende

TD Navio kan bruges stående på en flad overflade med den indbyggede bordstand. Når bordstanden klappes sammen, kan enheden også bruges i liggende stilling, hvor den ligger på en overflade eller er håndholdt. Enheden kan også bæres omkring ved hjælp af den medfølgende bærerem, der anbringes rundt om brugerens hals. Begge stillinger giver mulighed for styresystemerne berøring, scanning eller andre alternativer.

1.4.3 Monteret brug

TD Navio kan monteres på forskellige monteringsystemer.

- ConnectIT
- REHAdapt
- Daessy
- IDEAS

1.5 Pakkens indhold



Det anbefales at gemme den originale indpakning til TD Navio.

Hvis du skal returnere enheden til Tobii Dynavox på grund af problemer eller med henblik på reparation dækket under garantien, tilrådes det at bruge den originale emballage eller tilsvarende til forsendelsen. De fleste fragtfirmaer kræver mindst 2 tommer emballeringsmateriale pakket rundt om enheden.

Bemærk: I henhold til amerikanske myndighedskrav skal al emballage (herunder kasser), der sendes til Tobii Dynavox, bortskaffes.

Pakken med TD Navio indeholder følgende dele:

- TD Navio-enhed
- Beskyttelsesetui til TD Navio
- Skulderrem til TD Navio
- Rejsetaske
- Skulderrem til rejsetaske
- Oplader med USB-C-kabel
- TD Snap® (leveres installeret)
- TD Talk (leveres installeret)
- Skruetrækker
- Dokument om sikkerhed og standarder
- Vejledning

2 Sikkerhed

TD Navio-enheden er testet og fundet i overensstemmelse med alle specifikationer og standarder angivet i afsnittet *Bilag B Overensstemmelsesoplysninger, side 24* i vejledningen og i afsnittet *Bilag D Tekniske specifikationer, side 29*. Der findes dog nogle sikkerhedsadvarsler, som du skal være opmærksom på for at sikre, at din TD Navio benyttes på en sikkerhedsmæssig forsvarlig måde:



Udstyret må ikke ændres på nogen måde.



Reparation af en Tobii Dynavox-enhed må kun udføres af Tobii Dynavox eller et reparationscenter, der er autoriseret og godkendt af Tobii Dynavox.



Kontraindikation: TD Navio-enheden må aldrig være brugerens eneste middel til kommunikation af vigtige oplysninger.

Brugeren kan ikke kommunikere med TD Navio, hvis der opstår fejl på enheden.



TD Navio er vandafvisende med en klassificering på IP42. Enheden må dog ikke lægges ned i vand eller andre væsker.



Brugeren må ikke forsøge at udskifte batteriet. Ændring af batteriet kan medføre risiko for eksplosion.



TD Navio må ikke anvendes som en livsunderstøttende enhed, og brugeren må ikke være afhængig af enheden på grund af manglende funktionalitet ved strømsvigt eller andre årsager.



Det kan medføre kvælningfare, hvis smådele løsner sig fra TD Navio-enheden.



Bæreremmen og opladekablet kan udgøre en kvælningfare for små børn. Efterlad aldrig bæreremmen eller opladekablet sammen med små børn uden opsyn.



TD Navio-enheden må ikke udsættes for eller anvendes i regn eller under vejrforhold, der falder uden for de tekniske specifikationer for TD Navio-enheden.



Små børn eller personer med kognitive handicap må ikke have adgang til eller bruge TD Navio-enheden, med eller uden bærerem eller andet tilbehør, uden at være under opsyn af forældre eller værge.



TD Navio skal bruges med forsigtighed, når du bevæger dig rundt.

2.1 Forhindring af høreskader



Der kan opstå permanent høretab, hvis høretelefoner, hovedtelefoner eller højttalere bruges ved høj lydstyrke. For at undgå dette skal lydstyrken indstilles på et passende niveau. Du kan med tiden blive mindre følsom over for høje lydniveauer, som derved virker acceptable på trods af, at de stadig kan skade din hørelse. Hvis du oplever symptomer som eksempelvis ringen for ørerne, skal du reducere lydstyrken og holde op med at bruge høre-/hovedtelefonerne. Jo højere lydstyrken er, des kortere tid går der, før din hørelse lider skade.

Hørespecialister har følgende anbefalinger til beskyttelse af hørelsen:

- Begræns tidsrummet, hvor du bruger høre- eller hovedtelefoner ved høj lydstyrke.
- Undgå at skru op for lydstyrken for at overdøve støj i omgivelserne.
- Skru ned for lydstyrken, hvis du ikke kan høre folk tale tæt på dig.

Sådan finder du et passende niveau for lydstyrken:

- Indstil lydstyrken på et lavt niveau.
- Skru langsomt op for lyden, indtil du kan høre den klart og tydeligt uden forvrængning.



TD Navio-enheden kan frembringe lyde i decibelområder, der selv ved eksponering på under et minut kan forårsage tab af hørelse hos en person med normal hørelse. Enhedens maksimale lydniveau svarer til lydniveauet af en ung, rask person, der skrider. TD Navio-enheden skal bruges som en kunstig stemme og kan på tilsvarende vis udgøre en risiko for at beskadige hørelsen. De høje decibelintervaller giver mulighed for kommunikation i et støjende miljø og skal bruges med omhu og kun, når det er nødvendigt i støjende miljøer.

2.2 Strømforsyning og batterier



Strømkilden skal overholde kravene i standarden SELV (Safety Extra Low Voltage – Ekstra lav sikkerhedsspænding) og levere strøm med en nominel spænding, der svarer til kravet til en begrænset strømkilde i henhold til IEC 62368-1.



TD Navio-enheden indeholder et genopladeligt batteri. Alle genopladelige batterier nedbrydes med tiden. Derfor kan den mulige anvendelsestid for TD Navio efter en fuld opladning med tiden blive kortere, end da enheden var ny.



TD Navio-enheden bruger et li-ion-polymer-batteri.

Vær opmærksom på, at varme omgivelser kan påvirke batteriets evne til at oplade. Den interne batteritemperatur skal ligge mellem 0-45 °C for, at batteriet kan oplades. Hvis den interne batteritemperatur stiger til over 45 °C, oplades batteriet ikke.

Flyt i givet fald TD Navio-enheden til et køligere sted for at oplade batteriet korrekt.



Undgå at udsætte TD Navio for ild eller temperaturer over 60 °C. Dette kan medføre, at batteriet ikke fungerer, eller at det genererer varme, antændes eller eksploderer. Vær opmærksom på, at temperaturen i værste fald kan overstige ovennævnte temperaturgrænse – for eksempel i bagagerummet på en bil på en varm dag. Opbevaring af TD Navio-enheden i et varmt bagagerum på en bil kan medføre funktionsfejl.



Slut ikke enheder, der ikke har en strømforsyning beregnet til medicinsk udstyr, til stik på TD Navio-enheden. Alle konfigurationer skal endvidere overholde systemstandard IEC 60601-1. Alle, der slutter yderligere udstyr til signalindgange eller signaludgange, konfigurerer et medicinsk system og er derfor ansvarlig for at sikre, at systemet overholder kravene i systemstandard IEC 60601-1. Enheden er kun til tilslutning til IEC 60601-1-certificeret udstyr i et patientmiljø og til IEC 60601-1-certificeret udstyr uden for et patientmiljø. Kontakt vores afdeling for tekniske tjenester eller din lokale repræsentant, hvis du er i tvivl.



Apparatkontakten på strømledningen eller det aftagelige stik anvendes til at afbryde enheden fra lysnettet. TD Navio-enheden skal derfor placeres således, at der er nem adgang til betjening af apparatkontakten.



Oplad kun TD Navio-batteriet under en omgivende temperatur på 0-35 °C.



Anvend kun den medfølgende strømadapter til at oplade TD Navio-enheden. Anvendelse af ikke-godkendte strømadaptere kan beskadige TD Navio-enheden stærkt.



For at sikre at TD Navio-enheden benyttes sikkerhedsmæssigt forsvarligt, må der kun anvendes oplader og tilbehør, som er godkendt af Tobii Dynavox.



Batterierne må kun udskiftes af Tobii Dynavox-medarbejdere eller særligt udpegede personer. Udskiftning af litium-batterier eller brændselsceller af utilstrækkeligt uddannet personale kan medføre en farlig situation.



Undlad at åbne eller ændre TD Navio-enhedens kabinet eller strømforsyning, da du derved risikerer at blive udsat for potentiel sundhedsfarlig elektrisk spænding. Enheden indeholder ingen dele, som skal vedligeholdes. Hvis der sker mekanisk skade på TD Navio-enheden eller tilbehøret, må udstyret **ikke anvendes**.



Hvis batteriet ikke er opladet, eller TD Navio ikke er sluttet til strømforsyningen, lukker TD Navio-enheden ned.



Afbryd enheden fra strømkilden for at undgå skader som følge af transientoverspænding, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.



Hvis ledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af en servicemedarbejder. Undgå at bruge ledningen, indtil den er udskiftet.

 Træk vekselstrømsstikket på strømadapteren ud af stikkontakten i væggen, når enheden ikke oplades, og fjern strømledningen fra enheden.

 Der er særlige regulativer forbundet med forsendelse af litium-ion-batterier. Hvis disse batterier tabes, knuses, punkteres, kastes, misbruges eller kortsluttes, kan de frigive farlige mængder af varme, der kan gå ild i dem, og de er også farlige i tilfælde af ildebrand.

Læs IATA-bestemmelserne, inden litium-metal eller litium-ion-batterier eller -celler forsendes: <http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/Pages/lithium-batteries.aspx>

 Strømadapteren må ikke anvendes uden opsyn af en voksen eller en hjælper.

2.3 Høj temperatur

 Anvendes TD Navio-enheden i direkte sollys eller andre varme omgivelser, kan dens overflader blive varme.

TD Navio-enhederne har indbyggede beskyttelsesmekanismer mod overophedning. Hvis temperaturen i TD Navio-enheden overskrider det normale driftsinterval, beskytter TD Navio-enheden de interne komponenter ved at forsøge at regulere temperaturen.

Hvis TD Navio-enheden overskrider en bestemt temperaturtærskel, vises en skærm med en advarsel om temperaturen.

For at fortsætte med at bruge TD Navio-enheden så hurtigt som muligt skal du slukke den, flytte den til et køligere sted (væk fra direkte sollys) og lade den køle af.

2.4 Nødtilfælde

 Undlad at bruge enheden til nødopkald eller banktransaktioner. Vi anbefaler, at der rådes over flere kommunikationsmetoder i tilfælde af en nødsituation. Banktransaktioner må kun gennemføres med et system, som din bank anbefaler, og som er godkendt i henhold til bankens standarder.

2.5 Elektricitet

 Undlad at åbne TD Navio-enhedens kabinet, da du derved risikerer at blive udsat for potentiel sundhedsfarlig elektrisk spænding. Enheden indeholder ingen dele, som skal vedligeholdes af brugeren.

2.6 Børnesikkerhed

 TD Navio-enhederne er avancerede computersystemer og elektroniske apparater. De består af mange separate dele, der er samlet. Hvis et barn får fat i enheden, inkl. tilbehør, er der en risiko for, at nogle af enkeltdele falder af. Disse dele kan udgøre en kvælningssfare eller udsætte barnet for andre farer.

Små børn må ikke have adgang til eller bruge enheden uden at være under opsyn af forældre eller værge.

2.7 Magnetfelt

 Hvis du har mistanke om, at TD Navio-enheden forstyrrer din pacemaker eller andet medicinsk udstyr, skal du holde op med at bruge TD Navio-enheden og tale med din læge for at få specifikke oplysninger om det berørte medicinske udstyr.

2.8 Tredjepart

 Tobii Dynavox påtager sig intet ansvar for konsekvenser som følge af, at TD Navio bruges på en måde, der er uforenelig med enhedens tilsigtede brug, herunder brugen af TD Navio med software og/eller hardware fra tredjepart, der ændrer den tilsigtede brug.

3 Indledende opsætning af TD Navio

3.1 Trin 1: Konfiguration af hardware

3.1.1 Strøm

- Slut den ene ende af USB-C-kablet til strømforsyningen.
- Slut den anden ende af USB-C-kablet til din TD Navio-enhed.
- Sæt strømforsyningen i en stikkontakt.

TD Navio starter automatisk.

3.1.2 Konfiguration af iPadOS

Følg anvisningerne på skærmen om konfiguration af iPadOS. Du skal foretage følgende valg for at modtage Tobii Dynavox-softwaren, der følger med dit køb:

1. Vælg dit foretrukne sprog, region og udseende.
2. Vælg **Konfiguration uden anden enhed** eller **Konfigurer manuelt** på skærmen til hurtigstart.
3. Konfigurer dine skrift- og talesprog, som passer til dine præferencer, hvis der gives mulighed herfor.
4. Tilslut et wi-fi netværk, og vælg derefter **Næste**.
5. Vælg **Overfør intet**, hvis du bliver spurgt, om du vil overføre dine apps og data.
6. Vælg **Registrer denne iPad** eller **Næste** på skærmen Ekstern administration.



Vælg IKKE Fjern iPad fra organisation. Hvis du vælger denne mulighed, modtager du ikke dine kommunikationsapps, og enheden skal returneres til Tobii Dynavox med henblik på løsning af problemet.



Ekstern administration, der også kaldes MDM, giver Tobii Dynavox mulighed for at sende software og softwareopdateringer til din iPad via wi-fi. Ekstern administration giver kun Tobii Dynavox adgang til oplysninger om hardwarespecifikationerne for din iPad, operativsystemversion, installerede apps og sikkerhedsindstillinger. Tobii Dynavox har ikke adgang til dine personlige filer, fotos, kameraer, mikrofoner eller placeringsdata.

7. Hvis du bliver bedt om at konfigurere Face ID, kan du blot vælge at springe over nu og konfigurere det senere i Indstillinger.
8. Konfiguration af en adgangskode er frivillig. Hvis du springer over nu, kan du konfigurere adgangskoden senere i Indstillinger.



Hvis du indstiller en adgangskode, skal du sikre dig, at brugeren ikke glemmer den. Det anbefales at gemme adgangskoden et sikkert sted, f.eks. i en adgangskodeadministrator på en anden enhed, hvis du skulle få brug for at slå den op. Hvis du glemmer din adgangskode og bliver låst ude, skal din TD Navio sendes tilbage til Tobii Dynavox for at blive nulstillet.

9. Hvis du bliver bedt om et Apple-id, skal du indtaste Apple-id'et for brugeren og ikke for medhjælperen. Hvis du ikke ønsker at indtaste et Apple-id nu, skal du vælge **Glemmt adgangskode, eller du har ikke et Apple-id?** og derefter **Konfigurer senere i Indstillinger**. Hvis du valgte Middel eller Stort udseende, skal du swipec for at se **Glemmt adgangskode, eller du har ikke et Apple-id?**
10. **Acceptér** Apples vilkår og betingelser.
11. Besvar de resterende spørgsmål baseret på dine personlige præferencer. Skærmen Hjem vises med dine appikoner, når du har afsluttet konfigurationen af iPadOS.

3.1.3 Indstillinger



På et tidspunkt vises en pop op-besked, som spørger, om du vil tilslutte et par hovedtelefoner. **Vælg Anden enhed.**



1. Vælg **Indstillinger**.
2. Vælg i venstre side **Face ID og adgangskode** eller **Touch ID og adgangskode**.
3. Indtast din adgangskode, hvis du allerede har konfigureret en kode. Ellers skal du vælge **Tilføj adgangskode**.
4. Stryg ned til bunden og slå **Tilbehør** til.
Det giver mulighed for at lade TD Navio og tilbehør såsom kontakter forblive tilsluttede.
5. Stryg op fra bunden af skærmen for at lukke Indstillinger.



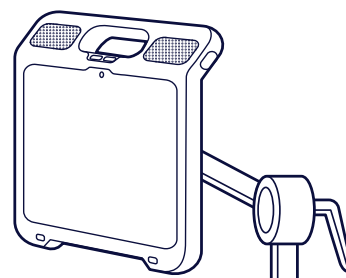
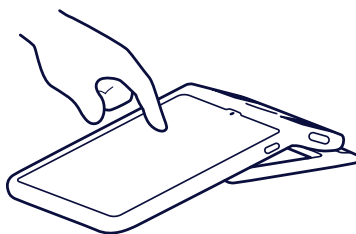
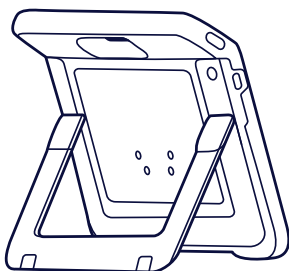
Touch ID er **ikke** tilgængelig på TD Navio. Face ID er **kun** tilgængelig på TD Navio Maxi.

3.2 Trin 2: Vælg, og konfigurer din kommunikationsapp

1. Brug tabellen nedenfor til at identificere kommunikationsappen, der passer bedst til brugeren.
2. Start den valgte app, og følg anvisningerne for at oprette en ny bruger eller gendanne en eksisterende bruger.

	 TD Snap®	 TD Talk
Beskrivelse	TD Snap® er en taleapp til personer med behov for symbolstøtte.	TD Talk er en taleapp til personer, som kan læse og skrive, og som ikke har brug for symbolstøtte.
Sammensætning af beskeder	Beskeder sammensættes ved hjælp af ord- og fraseknapper med understøttende symboler. Der findes også et skærmtastatur med ordprædiktion.	Beskeder sammensættes ved hjælp af et skærmtastatur med ord- og sætningsprædiktion på samme måde som SMS-beskeder.
Niveau for læse- og skrivefærdigheder	Begynder til avanceret	Avanceret
Alder	Alle aldre	Teenager til voksen
Whiteboard	Ja	Nej
Visuelle støtter	Ja	Nej

3.3 Trin 3: Montering og placering



Start med at placere brugeren i en komfortabel stilling. Indstil derefter placeringen af enheden, så brugeren kan se skærmen klart og har nem adgang til sin ønskede adgangsmetode. Enheden kan placeres ved hjælp af et monteringsystem, ligge fladt på en overflade eller sikres med den sammenfoldelige bordstand. Placer altid enheden, så den passer til brugeren. Det kan blive nødvendigt at justere placeringen af enheden i løbet af dagen.

Valgfrit: Fastgør skulderremmen. Vejledning findes på mærket på skulderremmen.

4 Beskrivelse af TD Navio

4.1 Hovedfunktioner

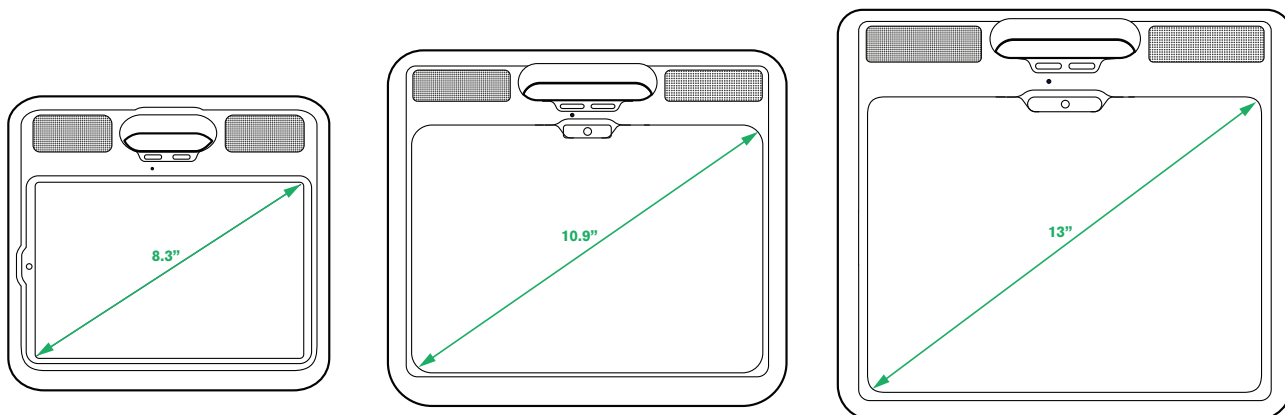
TD Navio har flere indbyggede funktioner.

- 2 × indbygget højttaler
- 2 × 3,5 mm port til kontakter
- 1 × USB-C-opladningsport
- 1 × mikrofon
- 1 lydстик

4.2 Produktoversigt

4.2.1 Mini, Midi og Maxi

TD Navio-enheden fås i tre (3) forskellige modeller. Mini har en 8,3" skærm med en pixelopløsning på 2266 × 1488. Midi har en 11" skærm med en pixelopløsning på 2360 × 1640, og Maxi har en 13" skærm med en pixelopløsning på 2752 × 2064.

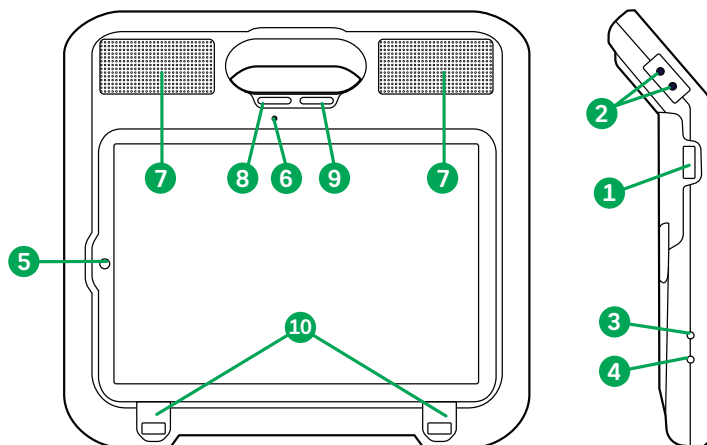


4.2.2 Porte, sensorer og knapper på enheden

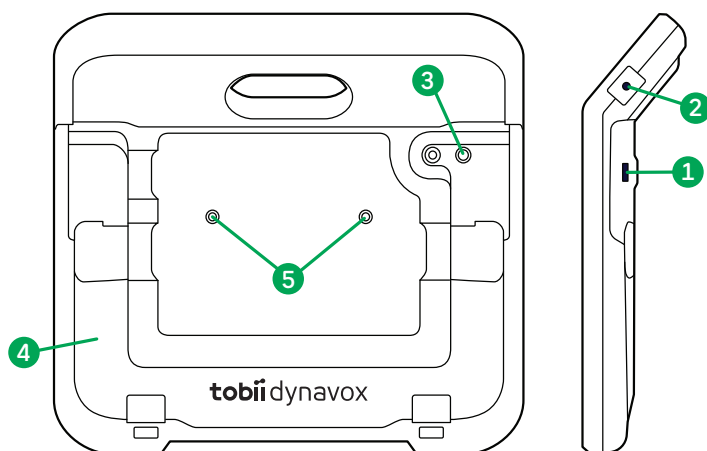


Billederne i afsnittet viser TD Navio med påsat beskyttelsesetui.

4.2.2.1 TD Navio Mini

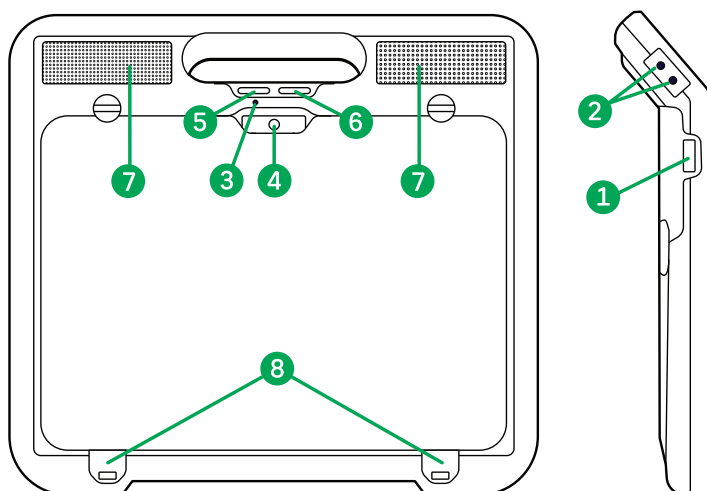


Position	Beskrivelse
1	Tænd/sluk-knap
2	Porte til kontakter
3	Knappen Nulstil 1
4	Knappen Nulstil 2
5	Frontvendt kamera
6	Mikrofon
7	Højttalere
8	Lydstyrke ned
9	Lydstyrke op
10	Fastgørelsespunkter til rem

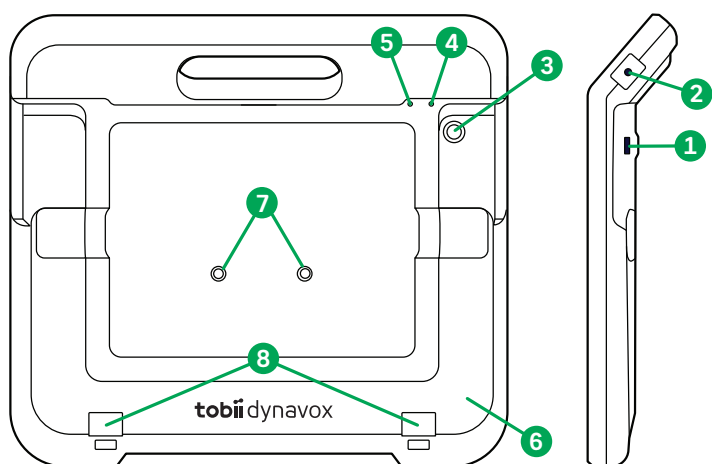


Position	Beskrivelse
1	USB-C-opladningsport
2	Lydport
3	Bagudvendt kamera
4	Sammenfoldelig bordstand
5	Huller til monteringsplade

4.2.2.2 TD Navio Midi

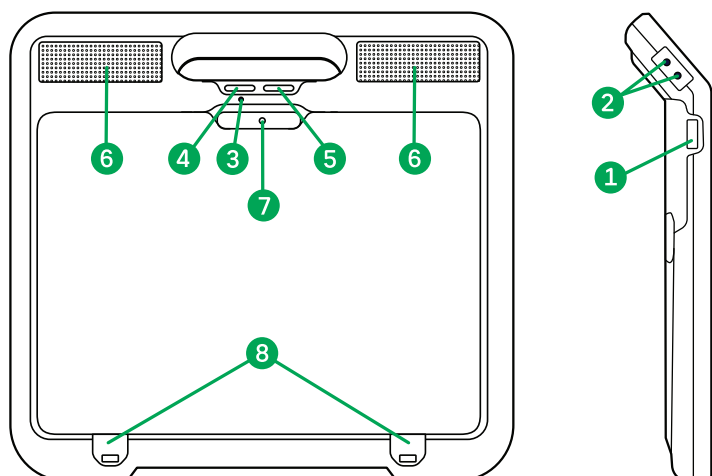


Position	Beskrivelse
1	Tænd/sluk-knap
2	Porte til kontakter
3	Mikrofon
4	Frontvendt kamera
5	Lydstyrke ned
6	Lydstyrke op
7	Højttalere
8	Fastgørelsespunkter til rem

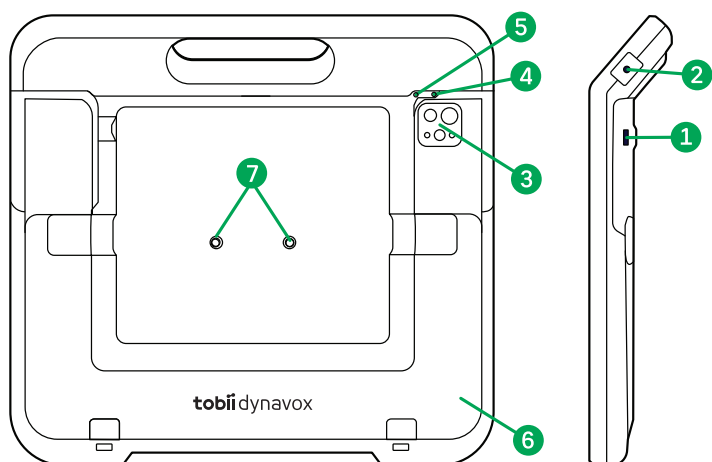


Position	Beskrivelse
1	USB-C-opladningsport
2	Lydport
3	Bagudvendt kamera
4	Knappen Nulstil 1
5	Knappen Nulstil 2
6	Sammenfoldelig bordstand
7	Huller til monteringsplade

4.2.2.3 TD Navio Maxi



Position	Beskrivelse
1	Tænd/sluk-knap
2	Porte til kontakter
3	Mikrofon
4	Lydstyrke ned
5	Lydstyrke op
6	Højttalere
7	Frontvendt kamera
8	Fastgørelsespunkter til rem



Position	Beskrivelse
1	USB-C-opladningsport
2	Lydport
3	Bagudvendt kamera
4	Knappen Nulstil 1
5	Knappen Nulstil 2
6	Sammenfoldelig bordstand
7	Huller til monteringsplade

4.3 Leveret software og firmware

TD Navio-enheden leveres med al bestilt og nødvendig software samt firmware installeret og er klar til brug. Hvis geninstallation bliver nødvendig på et tidspunkt, skal du udføre en nulstilling til fabriksindstillinger ved hjælp af indstillingerne i iPadOS til gendannelse af fabriksindstillinger.



Hvis der ikke findes kommunikationsapps på TD Navio-enheden, kan det skyldes, at iPad'en blev fjernet fra organisationen under førstegangsopsætningen. Kontakt i så tilfælde Tobii Dynavox Support.



Ekstern administration, der også kaldes MDM, giver Tobii Dynavox mulighed for at sende software og softwareopdateringer til din iPad via wi-fi. Ekstern administration giver kun Tobii Dynavox adgang til oplysninger om hardwarespecifikationer for din iPad, operativsystemversion, installerede apps og sikkerhedsindstillinger. Tobii Dynavox får ikke adgang til dine personlige filer, billeder, kameraer, mikrofoner eller placeringsdata.

5 Batterier i TD Navio

5.1 Batterier

TD Navio har to (2) indbyggede batterier. Batterierne kan oplades ved hjælp af den medfølgende USB-C-strømadapter. Hvis batterierne på TD Navio ikke er tilstrækkeligt opladede, lukker TD Navio automatisk ned.

5.2 Opladning af TD Navio

1. Slut den ene ende af USB-C-kablet til strømforsyningen.
2. Slut den anden ende af USB-C-kablet til din TD Navio-enhed.
3. Sæt strømforsyningen i en stikkontakt.
4. Oplad TD Navio, indtil batteriet er fuldt opladet.
5. Når din TD Navio er fuldt opladet, skal strømforsyningen tages ud af både enheden og stikkontakten.



Du kan **ikke** overoplade batterierne. Det er helt i orden at oplade batterierne natten over.

Du **kan** godt anvende TD Navio, mens batterierne lader op.



Batteriets ydeevne kan blive ringere, som tiden går, på grund af interne kemiske reaktioner. Derudover kan batterilevetiden forkortes, eller din TD Navio kan blive beskadiget, hvis den ikke behandles i henhold til brugsbetingelserne (opladning, afladning, omgivende temperatur osv.). Hvis batteriet ikke kan holde opladningen i længere tid, selv hvis det er opladet korrekt, så skal det muligvis udskiftes.

Batteriet skal muligvis udskiftes efter 12-18 måneders almindelig brug. Du må ikke forsøge at udskifte batteriet selv. Batteriet er indbygget og er ikke beregnet til at blive serviceret eller udskiftet af brugeren eller af andre end en Tobii Dynavox-tekniker.

Se afsnittet *7.2.2 Transport og opbevaring, side 21* med oplysninger om batteriets opbevarings- og opladningstemperaturer.

6 Brug af TD Navio

6.1 Start af TD Navio

Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte TD Navio. Se afsnittet 4.2.2 *Porte, sensorer og knapper på enheden*, side 14 for reference.



TD Navio er designet til at være tændt hele tiden.

6.2 Nedlukning af TD Navio

Følg disse trin for at lukke TD Navio ned:

1. Hold tænd/sluk-knappen og en af lydstyrkeknapperne (det er ligegyldigt hvilken) nede på samme tid. Se afsnittet 4.2.2 *Porte, sensorer og knapper på enheden*, side 14 for reference.
Skyderen til nedlukning vises på skærmen på TD Navio.
2. Luk TD Navio ned ved hjælp af skyderen til nedlukning.

6.3 Montering af skulderremmen

1. Sørg for, at beskyttelsesetuiet er sat på TD Navio.
2. Læg TD Navio på et bord.
3. Tag skulderremmen til TD Navio-enheden, og fjern begge spænder fra hovedremmen.
Der er en ende med et spænde og en ende med en løkke på den fjernede del af skulderremmen.
4. Før enden med løkken på en af de fjernede remme gennem hullet i nederste venstre side af beskyttelsesetuiet.
5. Før enden med spændet gennem løkken, og træk stramt til for at fastgøre remmen til fastgørelsespunktet.
6. Før enden med løkken på den anden af de fjernede stroppe gennem hullet i nederste højre side af beskyttelsesetuiet.
7. Før enden med spændet gennem løkken, og træk stramt til for at fastgøre remmen til fastgørelsespunktet.
8. Fastgør begge spænder til hovedremmen.

6.4 Fjernelse af TD Navio fra beskyttelsesetuiet



Det anbefales stærkt, at du bruger TD Navio-enheden sammen med beskyttelsesetuiet for at opnå ekstra beskyttelse af TD Navio.

1. Læg TD Navio med forsiden nedad på en plan overflade.
2. Løsn skruerne med den medfølgende skruetrækker. De to nederste skruer er fangskruer, der ikke kan fjernes fra beskyttelsesetuiet.
3. Løft bordstanden op.
4. Træk forsidepladen og kabinettet på TD Navio fra hinanden.
5. Fjern TD Navio-enheden.

6.5 Placering af TD Navio i beskyttelsesetuiet



Stram ikke skruerne for hårdt.



1. Træk forsidepladen og kabinettet på beskyttelsesetuiet fra hinanden.
2. Læg TD Navio på en flad overflade med skærmen vendende nedad.
3. Løft bordstanden op til en vinkel på 90°.
4. Skub bagsiden af beskyttelsesetuiet over på TD Navio.
5. Luk bordstanden for at holde bagsiden af beskyttelsesetuiet på plads.

6. Vend TD Navio 180° med skærmen vendende opad.
7. Flugt krogene på toppen af forsidedelen af beskyttelsesetuiet med toppen af TD Navio.
8. Klem rundt om kanterne for at låse dem sammen.
9. Læg TD Navio med forsiden nedad på en plan overflade.
10. Stram alle fire skruer med den medfølgende skruetrækker.

6.6 Batteristatus og strømbesparelse

Overvåg batteristatussen for TD Navio i øverste højre hjørne af startskærmen på iPadOS-enheden.

6.7 Justering af lydstyrken

Brug op- og nedknapperne til lydstyrken i toppen af TD Navio for at justere lydstyrken. Se afsnittet 4.2.2 *Porte, sensorer og knapper på enheden, side 14* for reference.



Lydstyrken kan også justeres i TD Snap®, TD Talk eller iPadOS-softwaren på TD Navio.

6.8 Tving genstart af TD Navio

TD Navio Følg disse trin for at udføre en tvungen genstart af:

1. Tryk på og slip hurtigt knappen **Nulstil 1**.
2. Tryk på og slip hurtigt knappen **Nulstil 2**.
3. Tryk på **tænd/sluk-knappen**, og hold den nede.
4. Slip **tænd/sluk-knappen**, når Apple-logoet vises på skærmen.



Se afsnittet 4.2.2 *Porte, sensorer og knapper på enheden, side 14* for reference.

6.9 iPadOS

Du kan finde oplysninger om brugen af iPadOS på TD Navio ved at gå til:

Sprog	Link
Engelsk	https://support.apple.com/guide/ipad/welcome/ipados
Tysk	https://support.apple.com/de-de/guide/ipad/welcome/ipados
Fransk	https://support.apple.com/fr-fr/guide/ipad/welcome/ipados
Spansk	https://support.apple.com/es-mx/guide/ipad/welcome/ipados
Hollandsk	https://support.apple.com/nl-nl/guide/ipad/welcome/ipados
Svensk	https://support.apple.com/sv-se/guide/ipad/welcome/ipados
Norsk	https://support.apple.com/no-no/guide/ipad/welcome/ipados
Dansk	https://support.apple.com/da-dk/guide/ipad/welcome/ipados
Forenklet kinesisk	https://support.apple.com/zh-cn/guide/ipad/welcome/ipados
Japansk	https://support.apple.com/ja-jp/guide/ipad/welcome/ipados
Italiensk	https://support.apple.com/it-it/guide/ipad/welcome/ipados

7 Vedligeholdelse af produktet

7.1 Forventet levetid

Den forventede levetid for TD Navio og strømadapteren er 5 år.

7.2 Temperatur og luftfugtighed

7.2.1 Almindelig brug – driftstemperatur

Det er bedst at opbevare TD Navio tørt og ved stuetemperatur. De anbefalede intervaller for temperatur og luftfugtighed er følgende:

- Omgivende temperatur: 0-35 °C
- Luftfugtighed: 10-90 % (ingen kondens på enheden)
- Atmosfærisk tryk: 70-106 kPa (525-795 mmHg)

7.2.2 Transport og opbevaring

Under transport og opbevaring gælder følgende anbefalede intervaller for temperatur og luftfugtighed:

- Temperatur: -30 °C til 70 °C
- Luftfugtighed: 5-90 % ved 40 °C (ingen kondens på enheden)
- Atmosfærisk tryk: 70-106 kPa (375-795 mmHg)



TD Navio er ikke vandtæt. Enheden må ikke opbevares under meget fugtige eller på anden måde våde forhold. Enheden må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Vær omhyggelig med ikke at spilde væsker på enheden, særligt i nærheden af udtagene.

7.2.3 Opladning

De anbefalede intervaller for temperatur og luftfugtighed for opladning er følgende:

- Temperatur: 0-35 °C
- Relativ luftfugtighed: 5-90 % (ingen kondens på enheden)

7.3 Rengøring

Inden TD Navio-enheden rengøres, skal du slukke den og tage alle kabler ud. Brug en blød, let fugtig og frugfri klud. Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i enhedens åbninger. Brug ikke vinduespudsemidler, almindelige rengøringsmidler, aerosolsprayer, opløsningsmidler, alkohol, ammoniak, insektmiddelspray eller slibende rengøringsmidler til rengøring af enheden. Det kan medføre annullering af garantien.

7.3.1 Rengøring af højttalerne

Hvis højttalerens åbninger er tilstoppede, kan du forsigtigt bruge vatpinde og/eller en tandbørste til rengøringen for at undgå at beskadige højttalerne på TD Navio.



Brug ikke spray på højttalerne. Det kan ugyldiggøre garantien.

7.4 Placering

Brug kun de anbefalede beslag, som din lokale forhandler eller sælger har anvist, og sørg for, at de er monteret og fastgjort korrekt i henhold til anvisningerne. Placer ikke enheden på ustabile eller ujævne overflader.

7.5 Transport af enheden

Afbryd alle kabler fra TD Navio under transport.

Hvis enheden skal indleveres til reparation, skal sendes eller skal medbringes på rejse, skal du bruge den oprindelige emballage.



Det anbefales at gemme den originale indpakning til TD Navio.

Hvis du skal returnere enheden til Tobii Dynavox på grund af problemer eller med henblik på reparation dækket under garantien, tilrådes det at bruge den originale emballage eller tilsvarende til forsendelsen. De fleste fragtfirmaer kræver mindst 2 tommer emballeringsmateriale pakket rundt om enheden.

Bemærk: I henhold til amerikanske myndighedskrav skal al emballage (herunder kasser), der sendes til Tobii Dynavox, bortskaffes.

7.6 Bortskaffelse af enheden

TD Navio-enheden må ikke bortskaffes sammen med husholdnings- eller kontoraffald. Følg de lokale regler for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

Bilag A Support, garanti og træningsressourcer

A1 Kundesupport

Hvis du har brug for hjælp, kan du kontakte din lokale repræsentant eller support hos Tobii Dynavox. For at få hjælp hurtigst muligt skal du sørge for at have adgang til din TD Navio-enhed og om muligt også til internettet. Du skal også kunne oplyse serienummeret på enheden, som du kan finde på bagsiden af enheden under benet.

Der findes yderligere produktoplysninger og andre supportressourcer på Tobii Dynavoxs websted www.tobiidynavox.com.

A2 Garanti

Læs garantien her: <https://www.tobiidynavox.com/pages/warranties>.



Tobii Dynavox garanterer ikke, at softwaren på TD Navio dækker dine behov, at driften af softwaren sker uden afbrydelser eller uden fejl, eller at alle fejl i softwaren bliver rettet.



Tobii Dynavox garanterer ikke, at TD Navio dækker kundens behov, at driften af TD Navio sker uden afbrydelser, eller at der ikke findes fejl eller andre defekter i TD Navio. Kunden anerkender, at TD Navio ikke fungerer for alle personer og under alle lysforhold.



Læs brugervejledningen grundigt, før du tager enheden i brug. Garantien dækker kun, hvis enheden bruges i overensstemmelse med brugervejledningen. Garantien bortfalder, hvis TD Navio-enheden åbnes eller skilles ad.



Det anbefales at gemme den originale indpakning til TD Navio.

Hvis du skal returnere enheden til Tobii Dynavox på grund af problemer eller med henblik på reparation dækket under garantien, tilrådes det at bruge den originale emballage eller tilsvarende til forsendelsen. De fleste fragtfirmaer kræver mindst 2 tommer emballeringsmateriale pakket rundt om enheden.

Bemærk: I henhold til amerikanske myndighedskrav skal al emballage (herunder kasser), der sendes til Tobii Dynavox, bortskaffes.

A3 Undervisningsmuligheder



Der kræves ingen særskilt undervisning for at bruge de primære driftsfunktioner på TD Navio på en sikker og effektiv måde.

Tobii Dynavox tilbyder en lang række undervisningsressourcer til TD Navio-produkterne og relevante kommunikationsprodukter. Du finder dem på Tobii Dynavoxs websted www.tobiidynavox.com, herunder startvejledninger og omfattende undervisningsmaterialer. Startvejledningen til TD Navio findes på enheden. Undervisningskortene findes på TD Navio-enheden.

Bilag B Overensstemmelsesoplysninger



Sidesættet TD Navio er CE-mærket, hvilket angiver overensstemmelse med de væsentlige helbreds- og sikkerhedskrav i EU-direktiverne.

B1 FCC-erklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 af FCC-reglerne. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens og (2) denne enhed skal kunne modtage al interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.



Ændringer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Tobii Dynavox, kan annullere brugerens tilladelse til at bruge udstyret i henhold til FCC-reglerne.

B1.1 For udstyr i henhold til del 15B

Dette udstyr er testet og overholder grænseværdierne for en digital enhed i klasse B i overensstemmelse med del 15 i de amerikanske FCC-regler. Disse grænser er beregnet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i installationer i boligområder. Udstyret genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke er installeret og anvendes i overensstemmelse med anvisningerne, forårsage skadelig interferens for radiokommunikation.

Der er imidlertid ingen garanti for, at interferens ikke kan opstå i en bestemt installation. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens for modtagelse af radio- og tv-signaler, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Sæt udstyret i en stikkontakt på et kredsløb, der er forskellig fra kredsløbet, som modtageren er tilsluttet.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjælp.

B1.2 For bærbare enheder

FCC-erklæring om RF-eksponering:

1. Denne afsender må ikke opbevares eller anvendes med nogen anden antenne eller afsender.
2. Udstyret overholder FCC's grænseværdier for RF-eksponering, der er opstillet for et ukontrolleret miljø. Denne enhed er testet for almindelige håndholdte anvendelser, hvor enhedens sider havde direkte kontakt med en menneskekrop. For at overholde FCC-reglerne for RF-eksponering skal direkte kontakt med antennen undgås, når denne afsender signal.

B2 CE-erklæring

Dette udstyr overholder kravene for elektromagnetisk overensstemmelse, de væsentlige beskyttelseskrav vedrørende elektromagnetisk overensstemmelse (EMC) i EU-direktiv 2014/30/EC angående tilnærmelse af lovene i medlemslandene i forhold til elektromagnetisk overensstemmelse og radioudstyrsdirektivet (RED) 2014/53/EU for at overholde forordningen for radioudstyr og telekommunikationsterminaludstyr.

B3 Direktiver og standarder

TD Navio overholder følgende direktiver:

- Medical Device Regulation (MDR) (EU) 2017/745
- Electronic Safety IEC 62368-1
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- RoHS3 Directive (EU) 2015/863
- WEEE Directive 2012/19/EU
- Reach Directive 2006/121/EC, 1907/2006/EC Annex 17

- Battery Safety IEC 62133 og IATA UN 38.3

Enheden er testet og overholder standarderne i IEC/EN 60601-1 udg. 3.2, EN ISO 14971:2019 og andre relevante standarder for de tiltænkte lande.

Enheden overholder de nødvendige FCC-krav i henhold til CFR Title 47, Chapter 1, Subchapter A, Part 15 og Part 18.

Bilag C Vejledning og erklæring fra producenten

Kabeloplysningerne nedenfor gengives som reference for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Kabel	Maks. længde	Afskærmet/uskærmet	Antal	Kabelklassificering
Ledning til vekselstrøm	0,9 m	Uskærmet	1 sæt	Vekselstrøm
Jævnstrømsledning (USB-kabel)	1,6 m	Afskærmet	1 sæt	Jævnstrøm

Vigtige oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Denne elektriske, medicinske anordning kræver særlige forholdsregler vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og ibrugtagning i henhold til EMC-oplysningerne i brugervejledningen. Anordningen overholder standarden IEC 60601-1-2:2014+A1:2020 vedrørende både immunitet og udstråling. Der skal under alle omstændigheder træffes følgende specielle forholdsregler:

- Anordningen, der ikke har en VÆSENTLIG YDELSE, er beregnet til brug til sundhedspleje i eget hjem.
- **ADVARSEL:** Undgå at bruge anordningen i nærheden af eller stablet sammen med andet udstyr, da det kan medføre ukorrekt drift. Hvis sådan brug er påkrævet, skal anordningen og det andet udstyr overvåges for at bekræfte, at de fungerer normalt.
- Brugen af andet tilbehør, transducere og kabler end det af producenten af denne anordning specificerede eller leverede kan medføre øgede elektromagnetiske udstrålinger eller nedsat elektromagnetisk immunitet for anordningen og resultere i ukorrekt drift.
- **ADVARSEL:** Bærbart kommunikationsudstyr med radiofrekvens (herunder eksternt udstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) må ikke anvendes inden for en afstand af under 30 cm (12 tommer) til TD Navio, herunder kabler specificeret af producenten. I modsat fald kan det medføre en reduktion i ydelsen for anordningen.
- **ADVARSEL:** Hvis brugsstedet befinder sig i nærheden (f.eks. i en afstand på mindre end 1,5 km) af antenner til udsendelse på AM- eller FM-bånd eller af TV-udsendelse, skal udstyret overvåges, før det anvendes, for at bekræfte, at udstyret fungerer normalt for at sikre, at udstyret er sikkert med hensyn til elektromagnetiske forstyrrelser under hele udstyrets levetid.
- **ERKLÆRING:** Af driftshensyn har udstyret en trådløs kommunikationsfunktion og indeholder en radiofrekvenssender og -modtager på 2,4 GHz-båndet samt impulsmodulation.
- **ADVARSEL:** Multimedieudstyr, der bruges i dette medicinske, elektriske system skal overholde CISPR 32.
- **ERKLÆRING:** Anordningen er et stort, fastinstalleret system. I henhold til kapitel 8.6 i IEC 60601-1-2:2014 blev testen kun udført på visse frekvenser.
 - a) Der er anvendt en undtagelsesregel, og anordningen er ikke testet for immunitet over for udstrålede radiofrekvenser i hele frekvensområdet 80-6000 MHz.
 - b) **ADVARSEL:** Anordningen er kun testet for immunitet over for udstrålede radiofrekvenser på udvalgte frekvenser, og drift i nærheden af sendere på andre frekvenser kan muligvis medføre ukorrekt drift.
 - c) Følgende frekvenser og modulationer er brugt til at teste udstyrets immunitet.

Frekvens (MHz)	Sender	Frekvensområde	Modulation
103,7	Radio	Erhvervsradiofrekvens	FM
433,92	Fjernbetjeningsenhed	ISM-frekvens	FM
446	Walkie-talkie	Walkie-talkie	FM
915	Mobiltelefon	GSM900	Impuls
2400	Trådløs router	Wi-fi	Impuls
5000	Trådløs router	Wi-fi	Impuls

- **ERKLÆRING:** Anordningen er designet til at være kompatibel med højfrekvent kirurgisk udstyr. Tilstanden omfatter drift eller standby tæt på højfrekvent kirurgisk udstyr.

Tabel 1: Tabel over EMI-overholdelse – udstråling

Situation	Overensstemmelse	Elektromagnetisk miljø
Radiofrekvensudstrålinger	CISPR 11 gruppe 1, klasse B	Sundhedspleje i hjemmet
Harmonisk forvrængning	IEC 61000-3-2 klasse A	Sundhedspleje i hjemmet
Spændingsfluktuationer og flimren	Overensstemmelse med IEC 61000-3-3	Sundhedspleje i hjemmet

Tabel 2: Tabel over EMS-overholdelse – port i kabinet

Situation	Grundlæggende EMC-standard	Niveauer for immunitetstest
		Sundhedspleje i hjemmet
Elektrostatisk udladning	IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV, luft
Udstrålet radiofrekvenselektrostatisk felt	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz
Nærhedsfelter fra trådløst kommunikationsudstyr med radiofrekvenser	IEC 61000-4-3	Se Tabel 3: Tabel over EMS-overholdelse – nærhedsfelter fra trådløst kommunikationsudstyr med radiofrekvenser, side 27.
Nominel netfrekvens for magnetfelter	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz
Nærhedsmagnetfelter	IEC 61000-4-39	Se Tabel 4: Tabel over EMS-overholdelse – nærhedsmagnetfelter, side 27.

Tabel 3: Tabel over EMS-overholdelse – nærhedsfelter fra trådløst kommunikationsudstyr med radiofrekvenser

Testfrekvens (MHz)	Bånd (MHz)	Niveauer for immunitetstest
		Sundhedspleje i hjemmet
385	380-390	Impulsmodulation 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	FM, ±5 kHz afvigelse, 1 kHz sinus, 28 V/m
710	704-787	Impulsmodulation 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800-960	Impulsmodulation 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1.700-1.990	Impulsmodulation 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Impulsmodulation 217 Hz, 28 V/m
5240	5100-5800	Impulsmodulation 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

Tabel 4: Tabel over EMS-overholdelse – nærhedsmagnetfelter

Frekvenser	Testniveau [A/m]	Modulation
30 kHz	8	CW
134,2 kHz	65	Impulsmodulation 2,1 kHz

Frekvenser	Testniveau [A/m]	Modulation
13,56 MHz	7,5	Impulsmodulation 50 kHz

Tabel 5: Tabel over EMS-overensstemmelse – inputport til vekselstrøm

Situation	Grundlæggende EMC-standard	Niveauer for immunitetstest
		Sundhedspleje i hjemmet
Hurtige elektriske transienter/burst	IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz repetitionsfrekvens
Overspændinger ledning til ledning	IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV
Ledningsforstyrrelser forårsaget af felter med radiofrekvens	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15-80 MHz 6 V på ISM-bånd og amatør radiobånd mellem 0,15-80 MHz 80 % AM ved 1 kHz
Spændingsdyk	IEC 61000-4-11	0 % U_T , 0,5 cyklus ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315°
		0% U_T , 1 cyklus og 70 % U_T , 25/30 cyklusser Enfaset: ved 0°
Spændingsafbrydelser	IEC 61000-4-11	0 % U_T , 250/300 cyklusser

Tabel 6: Tabel over EMS-overensstemmelse – signalinput-/outputport

Situation	Grundlæggende EMC-standard	Niveauer for immunitetstest
		Sundhedspleje i hjemmet
Hurtige elektriske transienter/burst	IEC 61000-4-4	± 1 kV 100 kHz repetitionsfrekvens
Ledningsforstyrrelser forårsaget af felter med radiofrekvens	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15-80 MHz 6 V på ISM-bånd og amatør radiobånd mellem 0,15-80 MHz 80 % AM ved 1 kHz

Bilag D Tekniske specifikationer

D1 TD Navio

Model	Mini	Midi	Maxi
Type	Touch-kommunikationsenhed		
CPU	A15 Bionic-chip (CPU med 6 kerner)	A16 Bionic-chip (CPU med 5 kerner)	Apple M4-chip (CPU med 10 kerner)
Opbevaring	256 GB	256 GB	256 GB
Skærmstørrelse	8,3"	11"	13"
Skærmopløsning	2266 × 1488	2360 x 1640	2752 x 2064
Mål (B x H x D)	210 × 195 × 25 mm 8,27 × 7,68 × 0,98 tommer	265 x 230 x 25 mm 10,43 × 9,06 × 0,98 tommer	295 x 270 x 25 mm 11,61 × 10,63 × 0,98 tommer
Vægt	0,86 kg 1,9 pund	1,27 kg 2,8 pund	1,54 kg 3,4 pund
Mikrofon	1 × mikrofon		
Højttalere	2 × 31 mm × 9 mm, 4,0 ohm, 5 W		
Stik	2 × 3,5 mm port til kontakter 1 × 3,5 mm port til lyd 1 × USB-C-strømsstik		
Knapper	1 × lydstyrke ned 1 × lydstyrke op 1 × tænd/sluk-knap		
Bluetooth®	Bluetooth 5.0	Bluetooth 5.3	Bluetooth 5.3
Batterikapacitet	16,416 Wh	30,744 Wh	
Batteriets driftstid	Op til 18 timer		
Batteriteknologi	Genopladeligt li-ion-polymer-batteri		
Batteriets opladningstid	2 timer		
IP-klasse	IP42		
Strømforsyning	15 V jævnstrøm, 3 A, 45 W eller 20 V jævnstrøm, 3 A, 60 W vekselstrømsadapter		

D2 Strømadapter

Element	Specifikation
Varemærke	Tobii Dynavox
Producent	MEAN WELL Enterprise Co., Ltd
Modelnavn	NGE60-TD
Nominel input	100-240Vac, 50/60Hz, 1.5-0.8A
Nominelt output	5V/9V/12V/15V/20Vdc, 3A, 60W max
Outputstik	USB type C

D3 Batteri

Element	Specifikation		Bemærkning
	Mini	Midi/Maxi	
Batteriteknologi	Genopladelig li-ion-batteripakke		

Element	Specifikation		Bemærkning
	Mini	Midi/Maxi	
Celle	2xNCA653864SA	2xNCA596080SA	
Batteripakkens kapacitet	16.416 Wh	30.744 Wh	Startkapacitet, ny batteripakke
Nominel spænding	7,2 Vdc, 2280 mAh	7,2 Vdc, 4270 mAh	
Opladningstid	< 4 hours		Opladning fra 10-90 %
Levetidscyklus	300 cycles		Minimum 75 % resterer af oprindelig kapacitet
Tilladt driftstemperatur	0 – 35 °C, ≤75%RH		Opladningsforhold
	-20 – 60 °C, ≤75%RH		Afladningsforhold

Bilag E Godkendt tilbehør

Beskrivelse	Model	Tobii Dynavoxs del nr.
Strømadapter (strømforsyning) til TD Navio	Tobii Dynavox NGE60-TD	1000769

Du kan finde oplysninger om det seneste godkendte tilbehør til din TD Navio på www.tobiidynavox.com eller ved at kontakte din lokale Tobii Dynavox-forhandler.

Bilag F Lokale certificeringspartnere

De anførte virksomheder er vores partnere ved lokal certificering i deres respektive lande.

Kontaktoplysninger:

Link Assistive Pty Ltd
11B MAB Eastern Promenade
Tonsley, SA 5042
Australien
+61 8 7120 6002

Copyright © Dynavox Group AB (Publ). Ikke alle produkter og tjenester kan fås i alle lande. Specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel. Alle varemærker tilhører deres respektive ejere.

Support til din Tobii Dynavox-enhed

Få hjælp online

Se den produktspecifikke supportside for din Tobii Dynavox-enhed. Den indeholder opdaterede oplysninger om problemer samt tips og tricks til produktet. Find vores supportsider på: <https://www.tobiidynavox.com/pages/product-support>

Kontakt din AAC-konsulent eller forhandler

Hvis du har spørgsmål angående dit produkt, skal du bede din AAC-konsulent hos Tobii Dynavox eller en godkendt forhandler om hjælp. De kender din personlige opsætning bedst og kan bedst hjælpe dig med tips og produkttræning. Besøg <https://www.tobiidynavox.com/pages/contact-us> med kontaktoplysninger.